

## هل يستخف الناس بفعالية مرواء الفم؟

الأسنان. وتحتل مراقبة اللويحات السنية أهمية كبيرة في المعالجة الوقائية للتهاب دواعم الأسنان. وقد نوه Needleman et al. في دراسة منهجية حول دور التنظيف المحترف للأسنان في منع التهاب دواعم الأسنان، إلى أن أهمية التنظيف المنتظم في المنزل لا تقل كما يبدو عن أهمية التنظيف المحترف للأسنان. وليس هناك حتى اليوم معيار ثابت للنظافة الفموية المنزلية. وهناك فارق شاسع بين الواقع والمرغوب بتحقيقه، كما أظهر Harnacke et al. في دراسته. ومن الضروري الإهتمام بشكل خاص بتنظيف مابين الأسنان. وينصح كـ "المعيار الذهبي" للتحكم باللويحات السنية بين الأسنان بإستعمال فراشي مابين الأسنان، والخيطان السنية الحريرية والعيدان الخشبية. ويرفض كثير من المرضى الإستعمال اليومي لخيطان الحرير السنية، لأسباب مختلفة من بينها عدم تمكّنهم من تطبيق هذه الطريقة بالشكل الصحيح. وهذا ما يشير إليه الكثير من الأطباء الممارسين.

إن أجهزة الغسل المائي، أي المرواء السنوي، هي أجهزة سهلة الإستعمال وفعالة في إزالة

لا يتقبل كل المرضى "المعيار الذهبي" لنظافة الأسنان، أي فرشاة الأسنان بالإشتراك مع خيطان السنية الحريرية وفراشي مابين الأسنان. لذا فمن المفيد تقديم نصيحة بديلة. وفي مثل هذه الحالة يمكن استعمال مرواء الفم كاستكمال لتنظيف الأسنان. وتظهر اللῆمة التالية لدراسات مختلفة أن مرواء الفم أفضل بكثير في مثل هذه الحالات - أي أكثر فعالية - مما قد توحى به سمعته. وقد قام مؤلف المقال بتفحص نتائج عدد كبير من الدراسات وتقييم نتائجها. ويظهر من خلال ذلك أن مرواء الفم المستعمل إلى جانب فرشاة الأسنان ذو فعالية إيجابية في مقاومة التهاب اللثة، وأنه الطريقة المفضلة لمرضى التقويم السنوي.

التهاب حفافي لدواعم الأسنان. ومن المقبول به حسب الرأي العلمي الحديث أن تقليل القلح السنوي يشكل عنصراً أساسياً في معالجة التهاب دواعم

يهدف العرض المنهجي لدراسات مختلفة إلى إيضاح تأثير استعمال المرواء الفموي على طبقة الببوفيلم / اللويحات السنوية وما ينتج عنها، أي التهاب اللثة ودواعم الأسنان. وإلى توجيه الإنذار إلى ملاحظات تبدو للوهلة الأولى متضاربة، ومحاولة تفسيرها والتحرىض للقيام بدراسات إضافية. وتقتصر الدراسات المذكورة هنا على أجهزة غسل الفم من النوع الثابت بخزان مائي بسعة أكثر من ٥٠٠ مل، أي Sonicare AirFloss (Philips-Sonicare) على سبيل المثال. وقد تبين ٨٢ Sharma et al. في اختبار قام به شخص تفوق الأجهزة الثابتة الكبيرة، مثل Waterpick (Waterpick Inc.)

**النظافة الفموية في المنزل:  
كثير من المرضى لا يحققون المعيار الذهبي**

يعتبر الببوفيلم عملاً أساسياً في تشكيل والمحافظة على وتقديم التهاب اللثة. وهناك إتفاق عام على أن التهاب اللثة قد يؤدي إلى



Waterpik-Intersanté  
Waterpik-Intersanté جهاز غسل الفم من

### SUMMARY

## IS THE EFFECTIVENESS OF WATER PICKS UNDERESTIMATED?

Not every patient adopts the "gold standard" of oral hygiene, i.e. toothbrush combined with dental floss and interdental brushes. It is therefore sensible to have a recommended alternative to hand. In these cases the water pick can be considered a

complement to tooth cleaning. The following study overview shows that the water pick is much better – i.e. more effective – than its reputation suggests. The author carefully examined a large number of studies and assessed their results. This indicates

among other things, that water picks used in addition to toothbrushes had a positive effect against gingivitis and that they are the method of choice for orthodontic patients.

- لم يتم إثبات أثر علاجي على النسج الرخوة حتى الآن.
- المختصون يشكرون في الفائدة التي يشيع الحديث عنها في تدليك اللثة، يمكن لمرضى التهاب دواعم السن بإستعمال قطع إضافية خاصة القيام بغسل الجيوب تحت اللثوية. وقد يساعد ذلك في إزالة الإلتهاب على المدى الطويل ومقاومة فقدان التمسك اللاحق.

وقد أدى ذلك إلى عدم رغبة كل المختصين بالوقاية أو النظافة السنوية، الذين عملوا في عيادي خلال ٣٤ سنة الماضية، في نصائح المرضي بإستعمال أجهزة الغسل الفموي. إلى هذه الدرجة كان هناك افتتان بتفوق خيوط الحرير السنية وفراشي ما بين الأسنان. ويجد المرء التقديم الحالي للغسل حسب أحد كتب دراسة طب الأسنان في العدد الأخير من "أطلس طب الأسنان المصور" ، علم أمراض دواعم السن" والقائل: "لاتزيل أجهزة الغسل الفموي بقوى الضغط المتواترة التقليدية أي

إستعمالها للغسل المركز لمنطقة تحت اللثة. وبسرعة أصبحت طريقة الغسل بالضغط لمناطق مابين الأسنان بإستعمال أجهزة الغسل الفموي هي الطريقة المتبعة في مجال النظافة السنوية المنزلية في أمريكا. أما في الكتب المعنية بالوقاية في المناطق الناطقة بالألمانية فيجد المرء أراءً حيادياً نظرية وحتى سلبية حول أجهزة غسل الفم، كالتالي:

- أدوات إضافية مساعدة قيمة للنظافة الفموية اليومية،
- تزيل بقايا الأطعمة والمواد المترسبة على الأسنان، غير قادرة على إزالة اللويحات السنوية فوق اللثوية الملتصقة بسطح الأسنان،
- لا تشكل بديلاً عن التنظيف الميكانيكي التقليدي للأسنان بالفرشاة وخيطان الحرير السنية. وتفيد أجهزة الغسل الفموي في غسل بقايا الإستقلاب الجرثومي الضارة من اللويحات السنية،
- تأثير منعش ومنظف أولي،

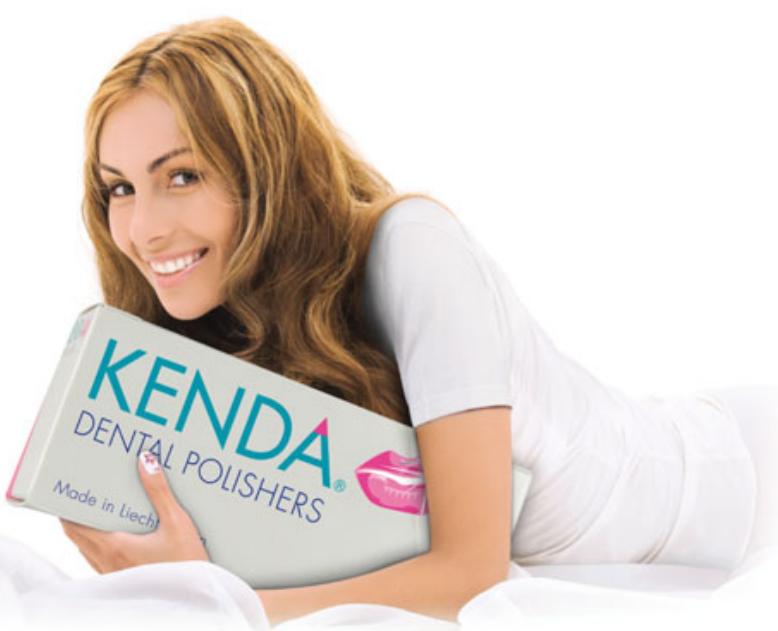
اللويحات السنوية. ولكن قل ماتنصح الجامعات والمختصون بأمراض اللثة في ألمانيا بإستعمالها، لأن معظم الدراسات لا تشير إلى تقليل واضح للتلون الناتج عن إستعمال حبوب تلوين اللويحات السنوية. مما أدى إلى الاستنتاج أن اللويحات السنوية لا تتم إزالتها بالشكل الكافي. بالإضافة لذلك راح البعض يؤكد أن أجهزة غسل الفم تؤدي إلى تجمُّع الدم، وأنها تدفع الجراثيم إلى مناطق أعمق في الجيوب اللثوية.

وقد تم في معظم الدراسات العلمية الرجوع إلى مؤشر اللويحات السنوية التقليدي (PI) لتقدير مدى النجاح في التحكم باللويحات السنوية. إن استعمال مؤشرات اللويحات السنوية المستند إلى أساليب تلوين قد يفيد في تقدير تأثير إجراءات النظافة بشكل موضوعي، ولكن هذه الطريقة غير مجديّة في تبيين التغيرات التي تصيب البيوفيلم من حيث النوع والحجم، بشكل خاص في منطقة بين الأسنان. وقد تم في دراسات حديثة تقصي أثر التيار المائي على سطح الأسنان المغطى باللويحات بالمجهر الإلكتروني. وتمكن Gorur et al. من إثبات عدم وجود أي بيوفيلم على سطح الأسنان المغطاة به سابقاً بعد تعرضه للغسل بالمرء الفموي لمدة ٣ ثوان. وتمكن مجموعة يابانية من إثبات هذه النتائج في عام ٢٠١١. فقد أدى تعريض طبقة بيوفيلم عمرها ٤٨ ساعة إلى تيار غسل مائي لمدة ٥ ثوان إلى إزالة ٨٥٪ من البيوفيلم. ويبقى السؤال حول صحة القول بأن طبقة البيوفيلم لم تزل بالشكل الكافي، بالنظر لوجود بقايا لونية من حبوب تلوين اللويحات السنوية. وقد أدى واقع تناقض مؤشر اللثة AG في معظم الدراسات المعنية عند استعمال أجهزة الغسل الفموي - حتى في حال عدم حدوث تغير مهم في مؤشر اللويحات PI إلى تناقض آخر. ولذا يرى البعض ضرورة وضع مؤشر اللثة وممؤشر النزف Bleeding on Probing (BOP) قبل مؤشر اللويحات PI في تقييم الأدوات المساعدة لتنظيف منطقة مابين الأسنان. ويتم بذلك وضع تقييم جديد لأجهزة غسل الفم.

## تقديرات سلبية لأجهزة غسل الفم في ألمانيا

نزلت أجهزة غسل الفم إلى الأسواق الأمريكية حسب Jahn منذ عام ١٩٦٢، وقد أثبتت الأجهزة المزودة بمضخة كهربائية وخزان مائي قابل للنزع نفسها في السوق. فقد تميزت بإمكانية إضافة المواد مضادة للجراثيم بتركيز محدد إلى ماء الغسل عند الضرورة. وهناك في السوق منذ عدة سنوات رؤوس إضافية يمكن

## KENDA IS MY CHOICE



[www.kenda-dental.com](http://www.kenda-dental.com)

Phone +423 388 23 11  
KENDA AG  
LI - 9490 VADUZ  
PRINCIPALITY OF LIECHTENSTEIN

تطوير مؤشرات لويحات سنية مختلفة من أجل الحصول على معطيات قياسية قابلة للمقارنة. وقد استندت بشكل أساسي على التعرف على طبقة البيوفيلم على سطح الأسنان بالعين المجردة. أي أساليب تعرف غير خطية تمتد من أساليب بسيطة، أي "موجود - غير موجود" وحتى التقسيمات المعقدة إلى ستة مناطق سنية. وقد تم تلوين اللويحات السنية بمحاليل تلوين خاصة، مثل الأريتروزين ٩٪. وقد تخلت بعض المؤشرات عن التلوين مع تجفيف سطح الأسنان بالهواء قبل التقييم. وقد وصف Scannapieco الصعوبات المرتبطة بالمؤشرات المتوفرة. إذ لم يكن من الممكن تقسيم طبقة البيوفيلم السنوي بشكل نوعي، كذلك لم تؤخذ سماكة اللويحات السنوية بعين الاعتبار.

وقد أشار Jolkovsky et al. إلى أن مؤشرات اللويحات السنية الثنائية الأبعاد لا تسمح بالوصف الصحيح لطبقة البيوفيلم الثلاثية الأبعاد. فيالرغم من أن استعمال أجهزة الغسل الفموي قد يؤدي إلى تغير في سماكة وتركيب اللويحات السنوية، فإن تلوين سطح الأسنان يبقى قائماً. بذلك يمكن أن يتم تفسير المؤشرات السنوية بشكل خاطئ.

وقد تم فحص مجموعة الإختبار والمراقبة لتقديم تقييم موضوعي لفعالية أجهزة الغسل الفموي في إزالة اللويحات السنوية. وقد زودت مجموعة الإختبار بعكس مجموعة المراقبة بأجهزة غسل فموي. وقد عبر Arnim في دراسة من عام ١٩٦٥ بشكل إيجابي عن نتائج التنظيف بإستعمال أجهزة الغسل الفموي Water Spray Devices و Cutler et al. و Felo et al. و Bruch et al. و Sharma et al. و Al Mubarak et al. في عام ٢٠٠٨. تخفيف مؤشر PI عند استعمال أجهزة الغسل الفموي. بينما أكدت دراسة قام بها Hussein et al. في عام ٢٠٠٨ بعد تحليل نتائج سبع دراسات أن استعمال جهاز الغسل الفموي لم يؤدي إلى تقليل واضح للويحات السنوية الظاهرة أو القابلة للعرض. ويجب التنويه إلى صعوبة قياس تجمعات اللويحات السنوية وتغيراتها في منطقة مابين الأسنان. وقد خصصت بعض الدراسات للإجابة على السؤال حول ملائمة جهاز الغسل الفموي كوسيلة مساعدة بمفردها – دون فرشاة الأسنان – لإزالة اللويحات السنوية بشكل كاف. وفي حين حصل Covin and Lainson على نتائج غير Robinson، توصل Hugooson وكذلك Hoover and السنوية.



**أجهزة غسل فم مجربة بتقنية فقاعات الهواء المسجلة ببراءة اختراع - ومع الإثبات السريري لفعاليتها الداعمة في الوقاية ومعالجة التهابات اللثة (Professional Care OxyJet, Oral-B, Schwalbach, Foto: Oral-B)**

بيوفيلم، لكنها تغسل بقايا الأطعمة ومعجون الأسنان من الفجوات والمناطق بين السنية". Waterpik بالإضافة لخيوط الحريرية وفرشاة الأسنان لم يؤدي لتحسين مؤشرات PI و GI. ولكن من يتوقع ذلك بالفعل؟ فأنا كذلك لا أزور مغسلة للسيارات بعد غسيل ممتاز للسيارة باليد متوقعاً تحسين نتيجة الغسل، بل ازورها عند عدم تمكنني من غسل السيارة باليد لأي سبب كان. إن من المعروف أن التنظيف المهم جداً لما بين الأسنان لا يجري يومياً. وينصح فيأغلب الحالات بإستعمال خيوط الحرير السنوية، التي لا تلبي التوقعات المنتظرة منها كما أظهر van der Weijden و Afennich في دراسة حديثة شاملة. لذا ينصح الممارسون بشكل خاص بمجموعة المرضى، التي لا تمارس تنظيف مابين الأسنان أو تمارسه بشكل ضعيف باستعمال أجهزة غسل الفم. وكان الموقف العملي المتبع في ذلك هو أن استعمال مروء الفم يومياً بالإضافة إلى الفرشاة أفضل من عدم القيام بأي تنظيف لما بين الأسنان. وقد انتبه المختصون إلى النتائج الإيجابية لحالة اللثة مع استعمال أجهزة غسل الفم وأنتشر الحديث حولها بين الزملاء. أما التقييم العلمي الصحيح فمازال غير واضح.

### نتائج متناقضة للدراسات حول تقليل اللويحات السنية

أشارت الدراسات التي اجريت حول تقليل اللويحات السنوية بإستعمال أجهزة الغسل الفموي لدى مرضى لا يعانون من مشاكل في دواعم السن إلى تقليل وكذلك إلى عدم تقليل طبقة البيوفيلم الظاهرة. وقد تم لهذا الغرض

انخفاض ٤٦، الذي بلغ في المجموعتين ٢٣٪. وفي دراسة قام بها Jackson تمت المقارنة بين مجموعات تستعمل فرشاة الأسنان اليدوية أو الكهربائية مع أو بدون الإستعمال الإضافي لجهاز غسل الفم. وقد أظهرت المجموعات التي أستعملت جهاز غسل الفم بشكل إضافي تحسناً واضحأً في مؤشر التهاب اللثة بعد ٤ أسابيع على الأقل. وقام Newman et al. بإختبار نتائج استعمال طرق تنظيف أسنان مختلفة لدى ١٥٥ شخص. وقد اشارت هذه الدراسة أيضاً إلى تراجع مؤشر GI بمعدل ١٨٪ عند الإستعمال الإضافي لجهاز غسل الفم. ومن خلال مراقبة ٦٠ مريض لمدة ٦ أشهر توصل Flemmig et al. إلى إنخفاض التهاب اللثة بمعدل ٢٣٪ في المجموعة التي أستعملت إلى جانب فرشاة الأسنان غسل الأسنان بالماء بجهاز الرش. بينما اشار Cutler et al. إلى تراجع التهاب اللثة بنسبة ٥٠٪ بعد ١٤ يوم في مجموعة الإختبار التي أستعملت جهاز غسل الفم بشكل إضافي.

واظهرت الدراسة التي قام بها Husseini et al. تأثير جهاز غسل الفم على التهاب اللثة. وقد عانى الأشخاص الذين تم اختبارهم من اللويحات السنية والتهاب اللثة في بدء الدراسة، ولكن لم يكن لديهم التهاب دواعم السن. ولم يتمكن هؤلاء أيضاً من قياس أي إنخفاض واضح في مؤشر PI من خلال الإستعمال اليومي لجهاز غسل الفم، لكنهم توصلوا إلى إنخفاض واضح في التهاب اللثة.

في حال وجود علائم سريرية لإلتهاب دواعم الأسنان، لا يظهر أي تحسن عليها من خلال استعمال جهاز غسل الفم كأسلوب علاجي واحد. وقد كان من الممكن التأكد من أن الغسل فوق اللثوي يؤثر على حوالي ٥٠٪ من الجيوب، بينما لا يتم التوصل إلى المناطق العميقه، وبالتالي لا يكون هناك أي تأثير على الجراثيم التي تستطيع الدخول في النسج. وبذلك يتم تدقيق تراجع في قيم السبر ST وبشكل مؤقت، لكن لا يتم تقريراً تحريرياً لأي عمليات تصحيح بينما لا تحدث أي عمليات ترميمية. وبالإشتراك مع الإزالة الميكانيكية لطبقة البيوفيلم بواسطة فرشاة الأسنان لا يمكن إثبات



الزيوت العطرية الألifie للشحم الموجود في محلول **Listerine** (أوكالبتوس، تيمول ومينتون) ومادة **Methysalizylat** المقاومة للإلتهاب تكافح البيوفيلم بفعالية وتقلل عدد الجراثيم بشكل ملحوظ (© Johnson&Johnson)

في عام ١٩٧٨ وكذلك Southardt et al.

عام ١٩٨١ إلى عدم التمكن من تجنب التهاب اللثة من خلال استعمال جهاز غسل الفم المزود بالماء فقط.

وقد أوقف Lang and Räber التنظيف العادي للأنسنان لدى ٤٠ شخص. وبعد ذلك قامت مجموعة بالغسل بالماء، ومجموعة أخرى بمحلول كلورهيكسيدين (CHX) بتركيز ٢٪، في حين أستعملت مجموعة أخرى جهاز غسل الفم بالماء فقط، أما المجموعة الرابعة فاستعملت جهاز غسل الفم مرة يومياً مع محلول CHX بتركيز ٥٪. وقد أظهرت المجموعة التي غسلت بالماء فقط دون جهاز بعد ثلاثة أسابيع ارتفاعاً شديداً في مؤشر GI بين الأسنان. وقد ظهر التهاب اللثة بين السنين بتأخر واضح لعدة أيام لدى المجموعة التي أستعملت جهاز غسل الفم الممزوج بالماء. أما الأشخاص الذين أستعملوا محلول CHX بتركيز ٢٪ فقد أظهروا معدل التهاب واضح الإنخفاض. في حين لم يظهر أي التهاب لثة ملحوظ لدى المجموعة التي أستعملت جهاز غسل الفم بمحلول CHX بتركيز ٥٪.

**مؤشرات أفضل للالتهاب اللثة عند الإستعمال الإضافي لجهاز غسل الفم**

تكون الفائدة واضحة في إعادة تشكيل التهاب اللثة في حال استعمال أجهزة غسل الفم بالإضافة لفرشاة الأسنان. وقد أشار Jolkovski et al. إلى تخفيف GI بمعدل ١٨٪. وعند مقارنةمجموعات غسل بمحلول CHX بتركيز ١٢٪ أو بجهاز غسل الفم المزود بالماء فقط لم يلاحظ أي اختلاف في معدل

## دراسات حول تقليل الإلتهاب

في دراسات تجريبية سريرية مختلفة تم لدى مرضى يعانون من أمراض دواعم السن من خلال استعمال جهاز غسل الفم تخفيف المؤشرات السريرية GI و BOP. ولم تتعرض الدراسات لمعالجة دواعم السن من خلال الغسل بأجهزة الغسل الفموي فقط، وقد سبق الدراسات دوماً إجراء المعالجة الجراحية لدواعم السن. وفي عام ١٩٦٨ توصل Schiller و Peterson إلى تقييم دراسة على طوائق غواصات إلى استنتاج أن استعمال أجهزة الغسل الفموي مع الماء لا يشكل بديلاً للتنظيف المنتظم للأسنان بفرشاة الأسنان. وتوصلت دراسات Hugoson

# VITA SUPRINITY® - تحدث ثوري للخزف الزجاجي.

الخرف الزجاجي الجديد المقوى بالزيركون ذو الأداء المتفوق



VITA shade, VITA made.

**VITA**

تتميز ببنية متجانسة تضمن سهولة التحضير والنتائج القابلة للتكرار. وفوق ذلك تميز مادة VITA SUPRINITY بملائمتها لمجموعة كبيرة من التطبيقات. لمزيد من المعلومات تفضلوا بزيارة الموقع:  
[www.vita-suprinity.com](http://www.vita-suprinity.com) [facebook.com/vita.zahnfabrik](https://facebook.com/vita.zahnfabrik)

VITA SUPRINITY هو من الجيل الجديد لأصناف الخزف الزجاجي المخصص لتقنية CAD/CAM. واليوم تمت تقوية هذه المادة المبتكرة ذات الأداء المتفوق لأول مرة بالزيركون. النتيجة هي مادة متفوقة الأداء وأمان في الإستعمال مع درجة عالية جداً من الموثوقية. هذه المادة

all rights reserved  
© 2014 by Dr. Daniel Haag

أي تأثير إضافي مثبط للالتهاب لأجهزة غسل الفم في المعالجة الداعمة لدوعام الأسنان. وقد تحسن مؤشر GI في كل الدراسات بشكل واضح بالمقارنة مع مجموعات المراقبة التي لم تستعمل أجهزة غسل الفم.

## دراسات حول المواد الإضافية المضادة للجراثيم في ما بعد الغسل

تم في دراسة شاملة قام بها Adams و Addy بتحليل الدراسات المتوفرة حول محاليل غسل الفم المضادة للجراثيم في الفترة بين ١٩٨٧ حتى ١٩٩٢. وقد أثبتت محاليل CHX و Plax (Colgate-Palmolive, New York, USA) (Johnson & Johnson, New Brunswick, USA) LISTERINE فعاليتها في كبح تشكيل اللويحات السنية. وقد أظهرت دراسة أحدث قام بها et al. Zimmer تأثيراً أفضل في كبح اللويحات السنية لمحاليل الغسل بالمقارنة بخيوط الحرير السنية. ولكن الفعل المقاوم الجيد للجراثيم بمحاليل CHX يقابله التأثير المزعج الواضح للأنسان واللسان وكذلك إضطراب التذوق.

قد حاول Cumming و Loe منذ عام ١٩٧٣ التوصل إلى تركيز CHX الذي لا يسبب التلون مع المحافظة على التأثير المقاوم للجراثيم بشكل واضح. وكانت النتيجة التي توصلوا إليها هي أن الترتكزات المنخفضة من CHX في أجهزة غسل الفم تقلل البيوفيلم بشكل واضح وتؤدي لتلون أقل من معدلات التركيز العالية. وقد أكد Lang و Ramseier-Grossman صحة هذه النتائج.

## خطر تجرثم الدم لدى مرضى دواعم الأسنان

أثبتت عدة دراسات تلوث الدم بالجراثيم من فوهة الفم. فقد عثر Felix et al. على جراثيم قابلة للتكتاثر في دم ١٥ من ٣٠ شخص مصابين بإلتهاب غير معالج لدوعام السن بعد استعمالهم لجهاز غسل الفم. وكان عدد الجراثيم العقدية والعنقودية مرتفعاً بشكل ملحوظ. مما أدى لاستنتاج المؤلفين بضرورة تطبيق إجراءات الوقاية المضادة للجراثيم لدى المرضى المعرضين للخطر. ولكن من الممكن إثبات وجود الجراثيم في الدم بعد وقت قصير من إستعمال فرشاة الأسنان، ويبعد أن عدد الجراثيم تابع لحدة التهاب اللثة الذين يعاني منه المريض. ومن الممكن على ما يبعد أن يحدث تجرثم الدم بعد تنظيف الأسنان حتى في حالة اللثة السليمة سريرياً، كما أثبت Silver et al.

Caroll and Sebor أيضاً وجود تجرثم للدم عند الإستعمال غير المنتظم لخيوط الحرير السنية. وتم كذلك إثبات وجود جراثيم في الدم بعد وقت قصير من إستعمال جهاز غسل الفم لدى ٤٠٪ من مجموعة من ١٠٠ مريض. ولم تظهر مقارنة النتائج مع العوامل المختلفة

مثل PI، وعمق السبر أي علاقة بين عدد الجراثيم في الدم وشدة التهاب اللثة. ونصح القائمون بالتجربة بختالي المرضى المعرضين للخطر عن استعمال جهاز غسل الفم حتى بعد إجراءات معالجة التهاب اللثة بإستعمال المضادات الحيوية. وقد أثبتت Lofthus et al. وجود جراثيم في الدم بعد إجراءات التقليح والمعالجة اللبية سواء تم الغسل قبل ذلك بمحلول CHX أم لا.

ويحدد Olsen في موضوع شامل كل العمليات التي تتم في الفم وقد تؤدي إلى تجرثم الدم. ويظهر أن كل إجراءات النظافة، وحتى عملية مضغ الطعام، تؤدي إلى دخول الجراثيم في الدورة الدموية. وتبعاً لتحليله الشامل وصل إلى نتيجة مفادها، أن من المهم لمكافحة تجرثم الدم والنتائج الناجمة عنه تقليل عدد الجراثيم في الفم بغض النظر عن الآلية المسببة لدخولها الدم. وفي الدراسة المقارنة بين التقليح/صقل الجذر وإستعمال خيوط الحرير السنية لم يجد Zhang et al. أي اختلاف في معدل ظهور وشدة تجرثم الدم.

## الخلاصة

يرى مؤلف المقال ضرورة التخلص من المحاذير تجاه استعمال أجهزة غسل الفم. ولا يجوز أن تلغى النصائح المقدمة لتنظيف المناطق بين السنين واستعمال أجهزة غسل الفم، فهي فعالة لحد كبير. ويمكن للمريض الإختيار حسب رغبته (جهاز كهربائي أم لا، وحسب توفر المكان في غرفة الحمام وغير ذلك). ويجب أن يكون الوصول إلى أجهزة غسل الفم واستعمالها سهل، وإلا بقي استعمالها عرضياً وغير منتظم. ويبعد أن المزج بين التنظيف اليومي لمرتين بالفرشاة بعد الغسل المسبق بجهاز غسل الفم كافي للحصول على نتائج مشابهة للمعيار الذهبي. وعلى الدراسات اللاحقة تبين مدى إمكانية إقناع المرضى الذين يمتنعون عن استخدام الخيوط الحريرية وفراشي مابين الأسنان باستخدام أجهزة غسل الفم، والتحقق من صحة الرأي القائل بأن هذه الطريقة في التنظيف تضمن تحقيق شروط صحية مستمرة في مجالات الوقاية الأولية والثانوية واللاحقة.

Dr. Daniel Haag  
Sakrower Landstraße 4  
D-14089 Berlin

ZMK 10, October 2013